



บทที่ 4

ลักษณะภาษาในบริเวณรอยต่อของภาษาไทยถิ่นในจังหวัดอุตรดิตถ์

จากผลการวิเคราะห์ข้อมูล พบว่า บริเวณรอยต่อของภาษาในจังหวัดอุตรดิตถ์มีการใช้ภาษาหลายลักษณะ ทั้งในระดับบุคคล (ผู้ตอบแบบสอบถาม) และในระดับจุดเก็บข้อมูล ดังจะกล่าวรายละเอียดต่อไปนี้

4.1 ภาษาที่ใช้ในระดับบุคคล (ผู้ตอบแบบสอบถาม)

จากการใช้เกณฑ์ที่ตั้งขึ้นในการตัดลิษาษาของผู้ตอบแบบสอบถามรวม 600 คน ปรากฏว่าภาษาที่ใช้ในระดับบุคคลมีทั้งหมด 22 ลักษณะ* ซึ่งแบ่งออกเป็น 2 กลุ่มใหญ่ ๆ ได้แก่ ภาษาในระดับบุคคลที่เป็นภาษาเหมือน และภาษาระดับบุคคลที่เป็นภาษาไม่เหมือน ดังจะกล่าวต่อไปนี้

4.1.1 ภาษาระดับบุคคลที่เป็นภาษาเหมือน

ภาษาที่ใช้ในระดับบุคคลที่เป็นภาษาเหมือน หมายความว่า จากคำตอบที่ใช้ทดสอบ 10 คำ ผู้ตอบแบบสอบถามให้คำตอบเหมือนกันทั้ง 10 คำ ในงานวิจัยนี้ผู้วิจัยพบว่า ภาษาระดับบุคคลที่เป็นภาษาเหมือน มี 2 แบบ คือ ภาษาเดี่ยว** และภาษาพยางค์*** ภาษาเดี่ยว

* ความถี่ในการใช้ภาษาแต่ละลักษณะของผู้ตอบแบบสอบถามแสดงไว้ในตารางที่ 6 หน้า 72

** คู่มือในหัวข้อ 1.7 บทที่ 1.

*** คู่มือในหัวข้อ 1.7 บทที่ 1.

ได้แก่ ภาษาไทยถิ่นกลาง (ก) ภาษาไทยถิ่นเหนือ (ข) และ ภาษาไทยถิ่นอีสาน (ค)
และภาษาพจนาน ได้แก่ ภาษาพจนานระหว่างภาษาไทยถิ่นเหนือกับภาษาไทยถิ่นอีสาน (ข.ค)

4.1.2 ภาษาระดับบุคคลที่เป็นภาษาไม่เหมือน

ภาษาที่ใช้ในระดับบุคคลที่เป็นภาษาไม่เหมือน หมายความว่า จากคำที่ใช้ทดสอบ 10 คำ ผู้ตอบแบบสอบถามให้คำตอบไม่เหมือนกันตั้งแต่ 2 คำตอบขึ้นไป และเนื่องจากในกรณีของภาษาระดับบุคคล การใช้ภาษาไม่เหมือนก็คือ กรณีของภาษาผสม* ต่อไปนี้ผู้วิจัยจะใช้คำ "ภาษาผสม" แทน "ภาษาไม่เหมือน"

ภาษาผสมที่พบในระดับบุคคลนี้มี 18 ลักษณะโดยมักเป็นลักษณะภาษาที่เกิดจากการผสมกันระหว่างภาษาไทยถิ่นกลาง ภาษาไทยถิ่นเหนือ และภาษาไทยถิ่นอีสานด้วยตัวเอง หรือระหว่างภาษาไทยถิ่นภาษาใดภาษาหนึ่งและภาษาอื่น ๆ และที่จะกล่าวต่อไปนี้จะเป็นการแบ่งกลุ่มภาษาผสมที่ใช้ในระดับบุคคลออกเป็นกลุ่มย่อย ๆ ตามจำนวนภาษาที่มาผสมกันดังนี้

4.1.2.1 ภาษาผสมระหว่าง 2 ภาษา มี 8 ลักษณะ โดยแบ่งเป็นภาษาผสมระหว่างภาษาไทยถิ่น 2 ภาษา 6 ลักษณะ และภาษาผสมระหว่างภาษาไทยถิ่นและภาษาอื่น ๆ 2 ลักษณะ ดังจะกล่าวต่อไปนี้

4.1.2.1.1 ภาษาผสมระหว่างภาษาไทยถิ่น 2 ภาษา

ภาษาผสมระหว่างภาษาไทยถิ่น 2 ภาษา มี 6 ลักษณะ ได้แก่ กอ** กข กอ ขอ กอ

* คุนิยามในหัวข้อ 1.7 บทที่ 1.

** วิธีการอ่านสัญลักษณ์ที่ใช้แทนภาษาผสม ภาคผนวก ง.

4.1.2.1.2 ภาษาผสมระหว่างภาษาไทยถิ่นและภาษาอื่นๆ

ภาษาผสมระหว่างภาษาไทยถิ่นและภาษาอื่นๆ มี 2

ลักษณะ ได้แก่ ทออื่นๆ ขมอื่นๆ

4.1.2.2 ภาษาผสมระหว่าง 3 ภาษา มี 9 ลักษณะโดยแบ่งเป็นภาษา

ผสมระหว่างภาษาไทยถิ่น 3 ภาษา 3 ลักษณะ ภาษาผสมระหว่างภาษาไทยถิ่น 2 ภาษาและภาษา
อื่นๆ 1 ภาษา 2 ลักษณะ ภาษาผสมระหว่างภาษาไทยถิ่น 2 ภาษา และภาษาผาน 1 ภาษา
1 ลักษณะ และภาษาผสมระหว่างภาษาไทยถิ่น 1 ภาษา และภาษาผาน 2 ภาษา 3 ลักษณะ
รวม 9 ลักษณะ ดังจะกล่าวต่อไปนี้

4.1.2.2.1 ภาษาผสมระหว่างภาษาไทยถิ่น 3 ภาษา

ภาษาผสมระหว่างภาษาไทยถิ่น 3 ภาษา มี 3

ลักษณะ ได้แก่ กขอ กนอ กนอ

4.1.2.2.2 ภาษาผสมระหว่างภาษาไทยถิ่น 2 ภาษา และ

ภาษาอื่นๆ 1 ภาษา

ภาษาผสมระหว่างภาษาไทยถิ่น 2 ภาษา และ

ภาษาอื่นๆ 1 ภาษา มี 2 ลักษณะ ได้แก่ ทออื่นๆ ขมอื่นๆ

4.1.2.2.3 ภาษาผสมระหว่างภาษาไทยถิ่น 2 ภาษา และ

ภาษาผาน 1 ภาษา

ภาษาผสมระหว่างภาษาไทยถิ่น 2 ภาษา และ

ภาษาผาน 1 ภาษา มีเพียง 1 ลักษณะเท่านั้น คือ กอก.อ

4.1.2.2.4 ภาษาผสมระหว่างภาษาไทยถิ่น 1 ภาษา และ

ภาษาผาน 2 ภาษา

ภาษาผสมระหว่างภาษาไทยถิ่น 1 ภาษา และ

ภาษาผาน 2 ภาษา มี 3 ลักษณะ ได้แก่ อก.ยก.อื่นๆ อก.อก.อื่นๆ อก.อก.อื่นๆ

4.1.2.3 ภาษาผสมระหว่าง 4 ภาษา มีเพียง 1 ลักษณะเท่านั้น โดย

เป็นภาษาผสมระหว่างภาษาไทยถิ่น 2 ภาษา และภาษาผาน 2 ภาษา คือ กอก.อก.อื่นๆ

ต่อไปนี้จะเสนอตารางแสดงจำนวนผู้ตอบแบบสอบถามที่ใช้ภาษาแต่ละลักษณะในบริเวณ
รอยต่อของภาษาที่นำมาศึกษา ดังนี้

ตารางที่ 6 แสดงจำนวนผู้ตอบแบบสอบถามที่ใช้ภาษาแต่ละลักษณะ

ลักษณะภาษา	จำนวนผู้ตอบแบบสอบถาม (คน)
<u>ภาษาเหมือน</u>	
<u>ภาษาเดี่ยว</u>	
ก	93
น	100
อ	259
.....	
<u>ภาษาผสม</u>	
น.อ	5
<u>ภาษาไม่เหมือน</u>	
<u>ภาษาผสมระหว่าง 2 ภาษา</u>	
กอ	28
กน	7
กอ	49
นอ	13
นอ	10
กอ	15
กอื่น ๆ	1
นอื่น ๆ	2

ลักษณะภาษา	จำนวนผู้ตอบแบบสอบถาม (คน)
<u>ภาษาผสมระหว่าง 3 ภาษา</u>	
กนอ	2
กนอ	5
กนอ	1
กออื่น ๆ	1
นออื่น ๆ	1
กอก.อ	3
อก.อก.อื่น ๆ	1
อก.อก.อื่น ๆ	2
อก.อก.อื่น ๆ	1
.....	
<u>ภาษาผสมระหว่าง 4 ภาษา</u>	
กอก.อก.อื่น ๆ	1
รวม 22 ลักษณะ	รวม 600 คน

จากตารางจะเห็นได้ว่า ผู้ตอบแบบสอบถามในบริเวณรอยต่อของภาษาในจังหวัดอุตรดิตถ์
นี้ใช้ภาษาไทยถิ่นอีสานมากที่สุด คือ 259 คน รองลงมาคือ ภาษาไทยถิ่นเหนือ 100 คน และ
ภาษาไทยถิ่นกลาง 93 คน ส่วนภาษาผสมที่มีผู้ตอบแบบสอบถามใช้มากที่สุดคือ ภาษาผสมระหว่าง
ภาษาไทยถิ่นกลางและภาษาไทยถิ่นอีสาน มีจำนวน 92 คน

4.2 ภาษาที่ใช้ในระดับจุดเก็บข้อมูล

ดังได้กล่าวไว้ข้างต้นแล้วว่า ในการกำหนดภาษาของจุดเก็บข้อมูลแต่ละจุดนั้น ผู้วิจัย คัดเลือกจากภาษาของผู้ตอบแบบสอบถามจำนวน 5 คน ที่ถือว่าเป็นตัวแทนของจุดเก็บข้อมูลแต่ละจุด ซึ่งปรากฏว่า จากจำนวนจุดเก็บข้อมูลจำนวน 120 จุด มีภาษาที่ใช้อยู่ทั้งสิ้น 45 ลักษณะ* โดยแบ่ง ออกเป็น 2 กลุ่มใหญ่ๆ ได้แก่ จุดเก็บข้อมูลที่ใช้ภาษาเหมือน และจุดเก็บข้อมูลที่ใช้ภาษาไม่เหมือน ดังจะกล่าวต่อไปนี้

4.2.1 จุดเก็บข้อมูลที่ใช้ภาษาเหมือน

จุดเก็บข้อมูลที่ใช้ภาษาเหมือน คือจุดเก็บข้อมูลที่ผู้ตอบแบบสอบถามทั้ง 5 คน ใช้ภาษาเหมือนกันหมด ซึ่งพบว่า มีอยู่ 3 แบบ คือ ภาษาเดียว ภาษาผสม และภาษาผสม รวมทั้งสิ้น 10 ลักษณะ ดังจะกล่าวต่อไปนี้

4.2.1.1 จุดเก็บข้อมูลที่ใช้ภาษาเดียว จุดเก็บข้อมูลที่ใช้ภาษาเดียว คือ จุดเก็บข้อมูลที่ผู้ตอบแบบสอบถามทั้ง 5 คน ใช้ภาษาไทยถิ่นภาษาใดภาษาหนึ่งเหมือนกันโดยไม่มีภาษา อื่นปะปน ได้แก่ ภาษาไทยถิ่นกลาง (ทก) ภาษาไทยถิ่นเหนือ (นค) และภาษาไทยถิ่นอีสาน (อ)

4.2.1.2 จุดเก็บข้อมูลที่ใช้ภาษาผสม จุดเก็บข้อมูลที่ใช้ภาษาผสม คือ จุดเก็บข้อมูลที่ผู้ตอบแบบสอบถามทั้ง 5 คน ใช้ภาษาผสมที่เหมือนกัน ซึ่งเท่าที่พบคือ ภาษาผสม ระหว่างภาษาไทยถิ่นเหนือกับภาษาไทยถิ่นอีสาน (นค.อ)

4.2.1.3 จุดเก็บข้อมูลที่ใช้ภาษาผสม จุดเก็บข้อมูลที่ใช้ภาษาผสม คือ จุดเก็บข้อมูลที่ผู้ตอบแบบสอบถามทั้ง 5 คน ใช้ภาษาผสมลักษณะเดียวกันหมด โดยพบว่าเป็นลักษณะ ภาษาที่เกิดจากการผสมกันระหว่างภาษาไทยถิ่นกลาง ภาษาไทยถิ่นเหนือ และภาษาไทยถิ่นอีสาน ด้วยกันเอง ภาษาผสมที่ใช้มี 2 กลุ่ม คือ ภาษาผสมระหว่าง 2 ภาษา มี 5 ลักษณะ และภาษา ผสมระหว่าง 3 ภาษา มี 1 ลักษณะ ดังจะกล่าวต่อไปนี้

* ความถี่ในการใช้ภาษาแต่ละลักษณะของชุมชนแสดงไว้ในตารางที่ 7 หน้า 79

4.2.1.3.1 - ภาษาผสมระหว่าง 2 ภาษา มี 5 ลักษณะ โดย
ภาษาทั้ง 5 ลักษณะ เป็นภาษาผสมระหว่างภาษาไทยถิ่นเท่านั้น ได้แก่ กอ กน กอ
นอ นอ

4.2.1.3.2 ภาษาผสมระหว่าง 3 ภาษา มีเพียง 1 ลักษณะ
เท่านั้น โดยเป็นภาษาผสมระหว่างภาษาไทยถิ่นทั้ง 3 ภาษา คือ กนอ

4.2.2 จุดเก็บข้อมูลที่ใช้ภาษาไม่เหมือน*

จุดเก็บข้อมูลที่ใช้ภาษาไม่เหมือน คือจุดเก็บข้อมูลที่ผู้ตอบแบบสอบถามทั้ง 5
คนใช้ภาษาไม่เหมือนกัน หรือต่างกัน ซึ่งพบว่ามีอยู่ 4 กลุ่ม ได้แก่ จุดเก็บข้อมูลที่ใช้ 2 ภาษา
จุดเก็บข้อมูลที่ใช้ 3 ภาษา จุดเก็บข้อมูลที่ใช้ 4 ภาษา และจุดเก็บข้อมูลที่ใช้ 5 ภาษา รวม
ทั้งสิ้น 35 ลักษณะ ดังจะกล่าวต่อไปนี้

4.2.2.1 จุดเก็บข้อมูลที่ใช้ 2 ภาษา จุดเก็บข้อมูลที่ใช้ 2 ภาษา คือ จุด
เก็บข้อมูลที่ประกอบด้วยผู้ตอบแบบสอบถาม 2 กลุ่มที่ใช้ภาษาต่างกัน โดยพบว่า ทั้ง 2 ภาษา
อาจเป็นภาษาไทยถิ่นทั้ง 2 ภาษา ภาษาผสมทั้ง 2 ภาษา หรือ ภาษาไทยถิ่น 1 ภาษา และ
ภาษาผสม 1 ภาษา ซึ่งรวมแล้วมีภาษาทั้งสิ้น 14 ลักษณะดังนี้

4.2.2.1.1 ใช้ภาษาไทยถิ่น 2 ภาษา จุดเก็บข้อมูลที่ใช้ 2
ภาษา โดยเป็นภาษาไทยถิ่นทั้ง 2 ภาษา คือ จุดเก็บข้อมูลที่ประกอบด้วยผู้ตอบแบบสอบถาม 2
กลุ่ม ที่ใช้ภาษาไทยถิ่นต่างภาษากัน ซึ่งพบว่ามี 3 ลักษณะได้แก่

- ก, น
- ก, อ
- น, อ

* ใช้เครื่องหมาย , คั่นระหว่างภาษาที่ต่างกัน

4.2.2.1.2 ใช้ภาษาผสม 2 ภาษา จุดเก็บข้อมูลที่ใช้ 2 ภาษาโดยเป็นภาษาผสมทั้ง 2 ภาษา คือ จุดเก็บข้อมูลที่ประกอบด้วยผู้ตอบแบบสอบถาม 2 กลุ่มที่ใช้ภาษาผสมต่างภาษากัน ซึ่งพบว่ามี 3 ลักษณะ ได้แก่

- กอ, กอ
- กอ, กอ
- กอ, กอก.อ

4.2.2.1.3 ใช้ภาษาไทยถิ่น 1 ภาษา และภาษาผสม 1 ภาษา จุดเก็บข้อมูลที่ใช้ 2 ภาษาโดยเป็นภาษาไทยถิ่น 1 ภาษา และภาษาผสม 1 ภาษาคือ จุดเก็บข้อมูลประกอบด้วยผู้ตอบแบบสอบถาม 2 กลุ่ม โดยกลุ่มหนึ่งใช้ภาษาไทยถิ่นภาษาใดภาษาหนึ่ง และอีกกลุ่มหนึ่งใช้ภาษาผสม ซึ่งพบว่ามี 8 ลักษณะ ได้แก่

- ก, กอ
- ก, กอ
- น, นอ
- น, กอ
- อ, นอ
- อ, กอ
- อ, กอ
- อ, กอ

4.2.2.2 จุดเก็บข้อมูลที่ใช้ 3 ภาษา จุดเก็บข้อมูลที่ใช้ 3 ภาษาคือ จุดเก็บข้อมูลที่ประกอบด้วยผู้ตอบแบบสอบถาม 3 กลุ่มที่ใช้ภาษาต่างกัน โดยพบว่าทั้ง 3 ภาษาอาจเป็นภาษาไทยถิ่นทั้ง 3 ภาษา หรือเป็นภาษาผสมทั้ง 3 ภาษา หรือเป็นภาษาไทยถิ่น 2 ภาษา และภาษาผสม 1 ภาษา หรือเป็นภาษาไทยถิ่น 1 ภาษา และภาษาผสม 2 ภาษา ซึ่งรวมแล้วมีภาษาทั้งสิ้น 13 ลักษณะ ดังนี้

4.2.2.2.1 ใช้ภาษาไทยถิ่น 3 ภาษา จุดเก็บข้อมูลที่ใช้ 3 ภาษาโดยเป็นภาษาไทยถิ่นทั้ง 3 ภาษา คือจุดเก็บข้อมูลที่ประกอบด้วยผู้ตอบแบบสอบถาม 3 กลุ่มที่ใช้ภาษาไทยถิ่นต่างภาษากัน ซึ่งก็หมายถึง ภาษาไทยถิ่นกลาง ภาษาไทยถิ่นเหนือ และภาษาไทยถิ่นอีสานนั่นเอง และพบว่ามีอยู่ 1 ลักษณะเท่านั้น คือ **ก, น, อ**

4.2.2.2.2 ใช้ภาษาผสม 3 ภาษา จุดเก็บข้อมูลที่ใช้ 3 ภาษาโดยเป็นภาษาผสมทั้ง 3 ภาษา คือจุดเก็บข้อมูลที่ประกอบด้วยผู้ตอบแบบสอบถาม 3 กลุ่ม โดยแต่ละกลุ่มใช้ภาษาผสมต่างภาษากัน ซึ่งพบว่ามีเพียง 1 ลักษณะเท่านั้น คือ **กอ, กอ, กนอ**

4.2.2.2.3 ใช้ภาษาไทยถิ่น 2 ภาษา และภาษาผสม 1 ภาษา จุดเก็บข้อมูลที่ใช้ 3 ภาษา โดยเป็นภาษาไทยถิ่น 2 ภาษา และภาษาผสม 1 ภาษา คือ จุดเก็บข้อมูลที่ประกอบด้วยผู้ตอบแบบสอบถาม 3 กลุ่ม โดยกลุ่มแรก และกลุ่มที่ 2 ใช้ภาษาไทยถิ่นภาษาใดภาษาหนึ่งที่แตกต่างกัน และกลุ่มที่ 3 ใช้ภาษาผสม ซึ่งพบว่ามี 4 ลักษณะ ได้แก่

- **ก, อ, กอ**
- **ก, อ, กอ**
- **ก, อ, กอ**
- **น, อ, นอ**

4.2.2.2.4 ใช้ภาษาไทยถิ่น 1 ภาษาและภาษาผสม 2 ภาษา จุดเก็บข้อมูลที่ใช้ 3 ภาษาโดยเป็นภาษาไทยถิ่น 1 ภาษา และภาษาผสม 2 ภาษา คือจุดเก็บข้อมูลที่ประกอบด้วยผู้ตอบแบบสอบถาม 3 กลุ่ม โดยกลุ่มแรกใช้ภาษาไทยถิ่นภาษาใดภาษาหนึ่ง ส่วนกลุ่มที่ 2 และ 3 ใช้ภาษาผสมต่างกัน ซึ่งพบว่ามี 7 ลักษณะได้แก่

- **ก, กอ, กอ**
- **ก, กอ, กอ**
- **ก, กอ, กอ**
- **น, นอ, นอื่น ๆ**

- **น, นอ, กนอ**

- **อ, กน, นอ**

- **อ, กอ, นอ**

4.2.2.3 จุดเก็บข้อมูลที่ใช้ 4 ภาษา จุดเก็บข้อมูลที่ใช้ 4 ภาษา คือ จุดเก็บข้อมูลที่ประกอบด้วยผู้ตอบแบบสอบถาม 4 กลุ่มที่ใช้ภาษาต่างกัน โดยพบว่าทั้ง 4 ภาษาอาจเป็นภาษาไทยถิ่น 2 ภาษาและภาษาผสม 2 ภาษา หรือเป็นภาษาไทยถิ่น 1 ภาษา และภาษาผสม 3 ภาษา หรือเป็นภาษาผสมทั้ง 4 ภาษา ซึ่งรวมแล้วมีภาษาทั้งสิ้น 7 ลักษณะ ดังนี้

4.2.2.3.1 ใช้ภาษาไทยถิ่น 2 ภาษา และภาษาผสม 2 ภาษา

จุดเก็บข้อมูลที่ใช้ 4 ภาษาโดยเป็นภาษาไทยถิ่น 2 ภาษา และภาษาผสม 2 ภาษา คือจุดเก็บข้อมูลที่ประกอบด้วยผู้ตอบแบบสอบถาม 4 กลุ่ม โดยกลุ่มแรกและกลุ่มที่ 2 ใช้ภาษาไทยถิ่นภาษาใดภาษาหนึ่งที่ต่างกัน และกลุ่มที่ 3 และ 4 ใช้ภาษาผสมต่างภาษากัน ซึ่งพบว่ามี 3 ลักษณะ ได้แก่

- **ก, อ, กอ, กอ**

- **ก, อ, กอ, กอ**

- **ก, อ, กอ, นออื่นๆ**

4.2.2.3.2 ใช้ภาษาไทยถิ่น 1 ภาษาและภาษาผสม 3 ภาษา

จุดเก็บข้อมูลที่ใช้ 4 ภาษาโดยเป็นภาษาไทยถิ่น 1 ภาษา และภาษาผสม 3 ภาษา คือจุดเก็บข้อมูลที่ประกอบด้วยผู้ตอบแบบสอบถาม 4 กลุ่ม โดยกลุ่มแรกใช้ภาษาไทยถิ่นภาษาใดภาษาหนึ่ง และกลุ่มที่ 2 3 และ 4 ใช้ภาษาผสมต่างภาษากัน ซึ่งพบว่ามี 3 ลักษณะ ได้แก่

- **ก, กอ, กอ, กอ**

- **ก, กอ, กออื่นๆ, กออื่นๆ**

- **อ, นอ, นอ, กนอ**

4.2.2.3.4 ใช้ภาษาผสม 4 ภาษา จุดเก็บข้อมูลที่ใช้ 4 ภาษา โดยเป็นภาษาผสมทั้ง 4 ภาษา คือจุดเก็บข้อมูลที่ประกอบด้วยผู้ตอบแบบสอบถาม 4 กลุ่ม โดยแต่ละกลุ่มใช้ภาษาผสมต่างภาษากัน ซึ่งพบว่ามีเพียง 1 ลักษณะเท่านั้นคือ **อก.อก.อื่นๆ, อก.อก.อื่นๆ,**

อก.อก.อื่นๆ, กอก.อก.อื่นๆ

4.2.2.4 จุดเก็บข้อมูลที่ใช้ 5 ภาษา :- จุดเก็บข้อมูลที่ใช้ 5 ภาษา คือจุดเก็บข้อมูลที่ประกอบด้วยผู้ตอบแบบสอบถาม 5 กลุ่ม ที่ใช้ภาษาต่างกัน ซึ่งก็หมายความว่า ผู้ตอบแบบสอบถามทั้ง 5 คน ในจุดเก็บข้อมูลใช้ภาษาที่แตกต่างกันทั้งหมด ซึ่งพบว่ามีเพียง 1 ลักษณะเท่านั้น คือ **ก, น, อ, กน, กอ**

ต่อไปนี้จะเสนอตารางแสดงจำนวนจุดเก็บข้อมูลที่ใช้ภาษาแต่ละลักษณะในบริเวณรอยต่อของภาษาที่นำมาศึกษา ดังนี้

ตารางที่ 7 แสดงจำนวนจุดเก็บข้อมูลที่ใช้ภาษาแต่ละลักษณะ

ลักษณะภาษา	จำนวนจุดเก็บข้อมูล (จุด)
<u>จุดเก็บข้อมูลที่ใช้ภาษาเหมือน</u>	
<u>ภาษาเดี่ยว</u>	
ก	6
น	12
อ	38
<u>ภาษาผสม</u>	
น.อ	1

ลักษณะภาษา	จำนวนจุดเก็บข้อมูล (จุด)
<u>ภาษาผสม</u> กอ กน กอ นอ นอ กนอ	 1 1 2 1 1 1
<u>จุดเก็บข้อมูลที่ใช้ภาษาไม่เหมือน</u> <u>ใช้ 2 ภาษา</u> ก, น ก, อ น, อ กอ, กอ กอ, กอ กอ, กอ, ก.อ ก, กอ ก, กอ น, นอ น, กอ อ, นอ อ, กอ	 3 1 4 1 1 2 5 1 1 1 5

ลักษณะภาษา	จำนวนจุดเก็บข้อมูล (จุด)
อ, กอ	2
อ, กอ	1

<u>ใช้ 3 ภาษา</u>	
ก, น, อ	2
กอ, กอ, กนอ	1
ก, อ, กอ	2
ก, อ, กอ	2
ก, อ, กอ	1
น, อ, นอ	1
ก, กอ, กอ	1
ก, กอ, กอ	1
ก, กอ, กอ	1
น, นอ, นอื่น ๆ	2
น, นอ, กนอ	1
อ, กน, นอ	1
อ, กอ, นอ	1

<u>ใช้ 4 ภาษา</u>	
ก, อ, กอ, กอ	1
ก, อ, กอ, กอ	1
ก, อ, กอ, นออื่น ๆ	1

ลักษณะภาษา	จำนวนจุดเก็บข้อมูล (จุด)
ก, กอ, กอ, กอ	3
ก, กอ, กอื่น ๆ, กออื่น ๆ	1
อ, นอ, นอ, กนอ	1
อก, อก.อื่น ๆ, อก. อก.อื่น ๆ, อก. อก.อื่น ๆ, กอ ก. อก.อื่น ๆ	1

<u>ใช้ 5 ภาษา</u>	
ก, น, อ, กน, กอ	1
รวม 45 ลักษณะ	รวม 120 จุด

จากตารางจะเห็นได้ว่า มีจำนวนจุดเก็บข้อมูลถึง 38 จุดที่ใช้ภาษาไทยถิ่นอีสานล้วนๆ รองลงมาคือภาษาไทยถิ่นเหนือล้วน ๆ 12 จุด และภาษาไทยถิ่นกลางล้วน ๆ 6 จุด ส่วนจำนวนจุดเก็บข้อมูลที่พูดภาษาลักษณะอื่นจะมีจำนวนน้อย กล่าวคือ อยู่ในระหว่าง 1-5 จุดเท่านั้น

จากที่กล่าวมาทั้งหมดในบทนี้ สรุปได้ว่า ภาษาที่ใช้ในระดับบุคคลมี 22 ลักษณะ โดยแบ่งเป็นภาษาระดับบุคคลที่เป็นภาษาเหมือน 4 ลักษณะ และภาษาระดับบุคคลที่เป็นภาษาไม่เหมือน 18 ลักษณะ ภาษาระดับบุคคลที่เป็นภาษาเหมือนแบ่งออกเป็นภาษาเดี่ยว 3 ลักษณะ และภาษาผสม 1 ลักษณะ ภาษาระดับบุคคลที่เป็นภาษาไม่เหมือนแบ่งออกเป็นภาษาผสมระหว่าง 2 ภาษา 8 ลักษณะ ภาษาผสมระหว่าง 3 ภาษา 9 ลักษณะ และภาษาผสมระหว่าง 4 ภาษา 1 ลักษณะ

ส่วนภาษาที่ใช้ในระดับจุดเก็บข้อมูลมี 45 ลักษณะ โดยแบ่งเป็นจุดเก็บข้อมูลที่ใช้ภาษา
เหมือน 10 ลักษณะ และจุดเก็บข้อมูลที่ใช้ภาษาไม่เหมือน 35 ลักษณะ จุดเก็บข้อมูลที่ใช้ภาษา
เหมือนแบ่งออกเป็นภาษาเดียว 3 ลักษณะ ภาษาผสม 1 ลักษณะ และภาษาผสม 6 ลักษณะ จุด
เก็บข้อมูลที่ใช้ภาษาไม่เหมือนแบ่งออกเป็นจุดเก็บข้อมูลที่ใช้ 2 ภาษา 14 ลักษณะ จุดเก็บข้อมูลที่ใช้
ใช้ 3 ภาษา 13 ลักษณะ จุดเก็บข้อมูลที่ใช้ 4 ภาษา 7 ลักษณะ และจุดเก็บข้อมูลที่ใช้ 5 ภาษา
1 ลักษณะ